

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 01 de 06

<p>1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa</p> <p>Oleo Folidol 5 LE 00925500</p> <p>BAYER HISPANIA, S.A. Pau Claris, 196 - 08037 BARCELONA - Tlfno. 93-228-40-00 En caso de emergencia: 977-35.81.00 (B.H.I. - TARRAGONA) 96-159.79.30 (B.H.I. - QUART DE POBLET/VALENCIA)</p>		
<p>*2. Composición/información sobre los componentes</p> <p>preparación contiene paration % en peso: 5,8 N° CAS: 56-38-2 símbolos del peligro: T+, N N° índice: 015-034-00-1 frases R: 27/28-50/53</p> <p>mezcla de isómeros de xileno % en peso: aprox. 10 N° CAS: 1330-20-7 símbolo del peligro: Xn N° índice: 601-022-00-9 frases R: 10-20/21-38</p> <p>isobutanol % en peso: aprox. 10 N° CAS: 78-83-1 símbolo del peligro: Xi N° índice: 603-108-00-1 frases R: 10-37/38-41-67</p>		
<p>3. Identificación de los peligros</p> <p>Inflamable. Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.</p>		
<p>*4. Primeros auxilios</p> <p>INSTRUCCIONES GENERALES: Retirar al accidentado de la zona de peligro. En caso de peligro de desvanecimiento colocar y transportar al afectado en posición lateral estable. Observar las medidas de protección personal. Retirar de inmediato la ropa contaminada o empapada.</p> <p>DESPUÉS DE LA INHALACIÓN: Sacar a la persona accidentada al aire libre. Avisar de inmediato al médico de urgencia.</p> <p>DESPUÉS DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar la piel de inmediato con abundante agua y jabón. Avisar de inmediato al médico de urgencia.</p> <p>DESPUÉS DE CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar los ojos a fondo, con agua. Consúltese a un oculista.</p> <p>DESPUÉS DE LA INGESTIÓN: Provocar el vómito a los afectados. Avisar de inmediato al médico de urgencia.</p>		

(continua)

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 02 de 06

Oleo Folidol 5 LE

00925500

***4. Primeros auxilios (Continuación)**

INSTRUCCIONES PARA EL MÉDICO:

Referencias sobre toxicología, véase apartado 11.

Pertenencia a grupos químicos de la sustancia activa citada en el apartado 2: éster del ácido fosfórico.

Síntomas de envenenamiento: En casos de intoxicación ligera, dolor de cabeza, molestias de visión, debilidad, sudoración ligero dolor en el pecho, náuseas y vómitos. En casos de intoxicación grave, cianosis, espasmos musculares, calambres, miosis y parálisis respiratoria.

Acciones terapéuticas: Primeros auxilios, descontaminación, tratamiento sintomático y eventualmente administración de antídotos.

Antídoto: Sulfato de atropina, eventualmente en combinación con toxogonina u obidoxima (PAM)

Para otras instrucciones, véase la normativa siguiente: "Wirkstoffe in Pflanzenschutz- und Schaedlingsbekaempfungsmitteln. Physikalisch-chemische und toxikologische Daten" (Substancias activas de uso en productos fitosanitarios y en plaguicidas, Datos fisico-quimicos y toxicológicos).

D-60329 Frankfurt am Main: Industrieverband Agrar e.V. 1990

5. Medidas de lucha contra incendios

Agente extintor: chorro de agua pulverizada, CO₂, polvo extintor, espuma, arena

Combatir el foco del incendio, siempre que no sea peligroso intervenir. Colocarse protección respiratoria.

En zonas bien ventiladas: máscara completa con filtro combinado, p.e., ABEK-P2 (Atención: no protege contra el monóxido de carbono)

En espacios cerrados: aparato de aislamiento (aparato autónomo con respecto al entorno)

Evitar que corra el agua de extinción.

En caso de incendio existe la posibilidad de formación de cianuro de hidrógeno, monóxido de carbono, pentóxido de fósforo, dióxido de azufre y óxidos de nitrógeno

6. Medidas que deban tomarse en caso de vertido accidental

Utilizar el equipo de seguridad personal citado en el apartado 8. No dejar que penetre en la canalización, en las aguas corrientes y estancadas o en suelo. Evitar fuentes que generen chispas. Recoger el material vertido con material absorbente (por ej. serrín, turba, aglutinante de productos químicos). Introducir el material recogido en recipientes cerrados. Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese paño húmedo. Depositar también el material empleado en la limpieza en recipientes cerrados.

***7. Manipulación y almacenamiento**

MODO DE EMPLEO SEGURO:

Materiales de envase apropiados: HDPE (polietileno de alta densidad), aluminio, palastro-pintura de protección interior, hojalata-pintura de protección interior, palastro.

Manipular sólo bajo un dispositivo de aspiración local. Manténgase el recipiente bien cerrado. Prever acciones para la contención del producto y del agua empleada en la extinción.

(continua)

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 03 de 06

Oleo Folidol 5 LE

00925500

***7. Manipulación y almacenamiento** (Continuación)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO O EXPLOSION:

Adoptar medidas preventivas para impedir la formación de mezclas explosivas.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Observar las directrices de la "Berufsgenossenschaft der Chemischen Industrie" (Mutualidad Laboral Química) sobre la protección contra explosiones.

Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese en lugar bien ventilado.

Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAJE:

Normas de almacenaje, véase apartado 15.

Seguir las indicaciones del "Prontuario sobre almacenes para productos fitosanitarios" de A.E.P.L.A. Por motivos de aseguramiento de la calidad se debe almacenar en lugar seco y proteger de temperaturas inferiores a -10 °C y superiores a 40 °C. Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

Almacenar bajo llave o de modo tal que sólo las personas competentes tengan acceso. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

8. Control de exposición/protección individual

Medida técnica de seguridad para limitar la exposición, véase también el apartado 7 "Manipulación y almacenaje".

Los valores límite referidos al puesto de trabajo se detallan en el apartado 15 "Normas".

En caso de manipulación directa y de posible contacto con el producto:

Protección de las vías respiratorias: Máscara completa, con filtro ABEK-P3

Consultar la hoja de instrucciones sobre protección respiratoria ZH1/701 de la Asociación de mutualidades laborales industriales.

Protección de las manos: Guantes protectores para manipular productos químicos.

Otras medidas de protección: En casos especiales, puede ser necesario adoptar otras medidas de protección, como, por ejemplo, el empleo de cofia protectora, de guantes o botas resistentes a los productos químicos y eventualmente antiestáticos. así como de trajes protectores, con o sin entrada de aire independiente, también resistentes a dichos productos.

Higiene en el trabajo:

Mantener limpia la zona de trabajo. Evitar el contacto con el producto.

Guardar la ropa de trabajo separada. Retirar de inmediato la ropa contaminada o empapada; hacerla limpiar por separado observando las medidas de precaución correspondientes. Si es necesario, habrá que destruirla.

Lavarse las manos antes de cada pausa. Ducharse o bañarse al terminar el trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas

método de ensayo

Estado físico:	líquido, transparente
Color:	amarillo
Olor:	Químico-aromático
pH:	4,5-5,0 al 1 % en agua
Densidad:	aprox. 0,86 g/cm ³ a 20 °C
Solubilidad en agua:	emulsionable
Coefficiente de reparto:	log P octanol/agua = partition: 3,83

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 04 de 06

Oleo Folidol 5 LE

00925500

<p>9. Propiedades físicas y químicas (Continuación)</p> <p>Punto de inflamación: 30 °C</p>	<p>método de ensayo DIN 51755</p>
<p>10. Estabilidad y reactividad</p>	
<p>*11. Informaciones toxicológicas</p> <p>Toxicidad aguda: LD₅₀ oral, rata: aprox. 30 mg/kg (Bayer) * DL₅₀ cutánea, rata: aprox. 800 mg/kg (Bayer) *</p> <p>* derivado de los datos del ingrediente activo</p> <p>La preparación descrita en esta hoja de datos se ha clasificado con arreglo al método convencional.</p>	
<p>*12. Informaciones ecológicas</p> <p>Toxicidad para los peces: (sustancia activa): CL₅₀: 3,2 ppm (48 h); Carpas (Cyprinus carpio) (Bayer) CL₅₀: 1,7 ppm (48 h); Carpa dorada (Cyprinus auratus) (Bayer) CL₅₀: 2,9 ppm (48 h); Pez de agallas azules (Lepomis macrochirus) (Bayer)</p> <p>Toxicidad en daphnias: (sustancia activa): CE₅₀ 0,0025 mg/l (48 h); crustáceos pequeños (Daphnia magna) (Bayer)</p>	
<p>*13. Consideraciones relativas a la eliminación</p> <p>En caso de grandes cantidades de producto inservible hay que comprobar si es posible una reutilización material (event. consultando al fabricante/proveedor). Pequeñas cantidades de producto y bidones vacíos sin limpiar, se envasarán o cerrarán, se marcarán y se entregarán a una planta incineradora adecuada, teniendo en cuenta las disposiciones gubernativas.</p> <p>Clave de residuo n°: 53103 Existencias antiguas y restos de productos fitosanitarios y plaguicidas 53104 Residuos de producción de productos fitosanitarios y plaguicidas</p>	
<p>*14. Informaciones relativas al transporte</p> <p>GGVSee/Código IMDG: 6.1 N° UN: 3017 MFAG: 505 EmS: 6.1 01 PG: III MPO: P GGVE/GGVS: Clase 6.1 N° 72C RID/ADR: Clase 6.1 N° 72C Placa de aviso: Peligro n° 063 Producto n° 3017 ADNR: Clase 6.1 N° 72C Cat. -- ICAO/IATA-DGR: 6.1 3017 III</p> <p>Para la consideración de los límites de cantidades, se puede aplicar la regulación de pequeñas cantidades según el marg. GGVE/RID/GGVS/ADR/ADNR</p> <p>Declaración envío por tierra: 3017, Organophosphor-Pestizid, fluessig, giftig, entzueundbar (5,8% PARATHION/XYLENE/ ISOPROPYL ALCOHOL)</p> <p>Declaración envío por mar: Organophosphorus pesticide, liquid, toxic, flammable (5,8% PARATHION/XYLLOL/ISOPROPYL ALCOHOL)</p> <p>Declaración envío por aire: Organophosphorus pesticide, liquid, toxic,</p> <p style="text-align: right;">(continua)</p>	

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 05 de 06

Oleo Folidol 5 LE

00925500

***14. Informaciones relativas al transporte** (Continuación)

flammable

(5,8% PARATHION/XYLOL/ISOPROPYL ALCOHOL)

Otras indicaciones:

Tóxico. Combustible, punto de inflamación +30 °C. Contamina el agua de mar. Proteger de la humedad. Mantener separado de los productos alimenticios.

***15. Informaciones reglamentarias**

Etiquetado según la directiva 88/379/CEE (preparación) y sus modificaciones y adaptaciones:

Símbolo: T, designación del peligro: tóxico

Contiene: 6 % paration

R 10: Inflamable.

R 24/25: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

S 23: No respirar los vapores.

S 28: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.

S 36/37: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

S 45: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Este etiquetado no se aplicará a productos en envase con destino al consumo directo.

paration: Valormak(ÓTLV): 0,1 mg/m³ (TRGS 900)

Grado de influencia al embarazo: D

El valor BAT (tolerancia biológica en puesto de trabajo) del paration es de 0,5 mg/l en la orina (parámetro: 4-nitrofenol (p-nitrofenol), momento de la toma de muestras en caso de exposición prolongada: después de varios turnos previos) y reducción de la actividad hasta el 70 % del valor de referencia en los eritrocitos(parámetro: acetilcolinesterasa, momento de la toma de muestras en caso de exposición prolongada: después de varios turnos previos) (TRGS 903)

mezcla de isómeros de xileno:

Valor MAK (o TLV): 100 ppm (440 mg/m³) (TRGS 900 (en la RFA))

Peligro de reabsorción por la piel.

límite máximo categoría: 4

Grado de influencia al embarazo: D

El valor BAT (Biologischer Arbeitsplatz-Toleranz-Wert) del xileno es de 1,5 mg/l con parámetro xileno (toma de muestras una vez concluida la exposición en la orina) o bien 2 g/l con parámetro ácido metilhipúrico (tolúrico) (toma de muestra de orina al término de la exposición). (TRGS 903)

isobutanol: Valor MAK (o TLV): 100 ppm (300 mg/m³) (TRGS 900 (en la RFA))

límite máximo categoría: 4

Grado de influencia al embarazo: C

mezcla de isómeros de xileno:

TA Luft (Instrucción técnica "Aire") (3.1.7), en la RFA: categoría II

isobutanol:

TA Luft (Instrucción técnica "Aire") (3.1.7), en la RFA: categoría III

(continua)

Ficha de datos de seguridad

839624/02

Fecha de edición: 14 de noviembre de 2000

Página 06 de 06

Oleo Folidol 5 LE

00925500

***15. Informaciones reglamentarias** (Continuación)

Reglamento de averías de fecha 20.09.91:

El preparado contiene los siguientes productos, nombrados explícitamente en Anexo II:

6,0 % en peso paration (Anexo II n° 230)

El preparado es también un "producto fitosanitario o para control de plagas o bien su ingrediente activo" con arreglo al Anexo III, parte 1, n° 21.

El preparado tiene el distintivo de peligrosidad/la característica

" Tóxico " según el Anexo IV n° 2.

Clase de almacenaje según VCI: 3A

Para el almacenamiento, obsérvense las siguientes disposiciones: TRGS 514

ETIQUETADO para envases destinados al consumo directo. Según Registro de Productos Fitosanitarios del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA):

Peligrosidad para humanos : Tóxico

Símbolo y Pictograma de peligro: T

R 10: Inflamable.

R 20/21: También nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R 25: Tóxico por ingestión.

R 36/37: Irrita los ojos y las vías respiratorias.

S 2: Manténgase fuera del alcance de los niños.

S 13: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

S 23: No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

S 28: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.

S 36/37/39: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

S 43: En caso de incendio, úsese agua o polvo extintor.

S 45: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Peligrosidad para la fauna terrestre : Categoría C

Peligrosidad para la fauna acuícola : Categoría C

Todas las sustancias contenidas en el producto son sustancias ya inventariadas, de acuerdo con las correspondientes directrices de la CEE.

16. Otras informaciones

concentrado emulsionable

Aplicaciones: insecticida

N° de Registro : 12882 (MAPA)

EN CASO DE INTOXICACION LLAME AL INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA:

Tlfno.: (91) 562.04.20

Las indicaciones se basan en las informaciones y experiencias actuales. La Hoja de Datos de Seguridad describe los productos según las normas de seguridad. Sus informaciones no significan garantía de propiedades.